

Registro banking al 31 dicembre 2025¹⁾

Progetto di acquisto	Durata del banking	Fornitore estero	Saldo corrente del credito in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Settore economico ⁴⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁵⁾
Nuovo sistema di artiglieria / estensione dell'uso del carro armato Panzer 87 Leopard	2017-2028	Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG / Germania; Ms Bettina Guhr; Senior Manager Industrial Participation; bettina.guhr@knds.de	48.4	Accelleron Switzerland Ltd., 5400 Baden, AG Aerolite AG, 6373 Ennetbürgen Arnold Magnetic Technologies AG, 5242 Lupfig, AG Benninger Guss AG, 9240 Uzwil, SG Bystronic Laser AG, 3362 Niederönz Curtiss-Wright Antriebstechnik GmbH, 8212 Neuhausen am Rheinfall DUAP AG, 3360 Herzogenbuchsee, BE Enclustra GmbH, 8045 Zürich, ZH Fisba AG, 9016 St. Gallen, SG Fritz Studer AG, 3612 Steffisburg, BE Giesserei Hegi AG, 3414 Oberburg, BE Hans Christen AG, 3360 Herzogenbuchsee, BE Hardinge Kellenberger AG, 9403 Goldach, SG Hug Engineering AG, 8352 Elsau, ZH L. Kellenberger & Co. AG, 9008 St. Gallen Liebherr-Components AG, 5415 Nussbaumen Mägerle AG Maschinenfabrik, 8320 Fehraltorf, ZH Meteomatics AG, 9000 St. Gallen, SG Normatech Engineering AG, 3608 Thun Nova Werke AG, 8307 Illnau-Effretikon, ZH OKEY AG, 8404 Winterthur Parmaco Metal Injection Molding AG, 8376 Fischingen, TG Rheinmetall Air Defence AG, 8050 Zürich, ZH RUAG AG, 6032 Emmen, LU Schwarz AG Warmpresswerk, 9606 Bütschwil, SG Suhner Transmission AG, 5200 Brugg Thales Simulation & Training AG, 3014 Bern, BE Thales Suisse SA, 8045 Zürich, ZH Trumpf Schweiz AG, 7214 Grüsch, GR Variosystems AG, 9323 Steinach, SG vonRoll Casting AG, 6020 Emmenbrücke, LU	28* 29* 26* 24* 28* 28* 62* 26* 28* 24* 28* 28* 11 28* 28* 71* 28* 28* 12 24* 25* 33* 25* 28* 33* 26* 28* 26* 24*	t (84.2%)

Progetto di acquisto	Durata del banking	Fornitore estero	Saldo corrente del credito in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Settore economico ⁴⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁵⁾
Nuovo sistema di artiglieria / estensione dell'uso del carro armato Panzer 87 Leopard	2017-2028	Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG / Germania; Ms Bettina Guhr; Senior Manager Industrial Participation; bettina.guhr@knds.de	48.4	Constellium Valais SA, 3960 Sierre, VS Focuslight Switzerland SA, 2068 Hauteville, NE Liebherr Machines Bulle SA, 1630 Bulle, FR MAGTROL SA, 1728 Rossens, FR Meggitt SA, 1756 Villars-sur-Glaine, FR SCHOTT Suisse SA, 1401 Yverdon-les-Bains, VD Stadler Stahlguss AG, 2504 Biel ASTES4 SA, 6828 Balernia, TI Hydac AG, 6805 Mezzovico, TI	24* 26* 28* 26* 26* 26* 24* 28* 28*	f (10.8%) i (5.0%)
Varie (missili guidati a lungo raggio, munizioni speciali per le forze terrestri)	2018-2028	Diehl Defence GmbH & Co. KG / Germania; Mr Dúlio Cláudio; Industrial Participation & Offset Manager; dulio.claudio@diehl-defence.com	10.6	Acutronic Switzerland Ltd., 8608 Bubikon Algra tec AG, 5634 Merenschwand Alu Menziken Extrusion AG, 5734 Reinach Heliotis AG, 4142 Münchenstein Laubscher Präzision AG, 2575 Täuffelen Meyer Sintermetall AG, 2557 Studen Müller AG, 4142 Münchenstein Nova Werke AG, 8307 Effretikon plc-tec AG, 5607 Hägglingen RWM Zaugg AG, 4573 Lohn-Ammannsegg Scensei GmbH, 8001 Zürich Sitek AG, 2540 Grenchen Tissa Glasweberei AG, 5727 Oberkulm Turbo-Separator AG, 9630 Wattwil Victor Kyburz AG, 2559 Safnern Winka Drehteile AG, 2545 Selzach Azurea Technologies SA, 2740 Moutier RUAG Slip Rings SA, 1260 Nyon	26* 32* 11 25* 25* 25* 11 12 19 12 62* 12 23* 11 26* 25* 11 19	t (97.5%) f (2.5%)

Progetto di acquisto	Durata del banking	Fornitore estero	Saldo corrente del credito in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Settore economico ⁴⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁵⁾
Sistema d'ordigno guidato terra-terra	2022-2027	EuroSpike GmbH / Germania; Ms Katharina Strassenburg; katharina.strassenburg@europike.com ; Mr Andreas Wick; andreas.wick@eurospike.com	0.0	-	-	-
Varie (radar passivo, optronica per veicoli, guerra elettronica)	2023-2028	Hensoldt Sensors GmbH / Germania; Mr Tim-Ole Boehm; Head of Industrial Participation & Offset; tim-ole.boehm@hensoldt.net	11.2	Huber + Suhner AG, 9100 Herisau, AR	27*	t (100%)
				Optiprint AG, 9442 Berneck, SG	26*	
				RUAG AG, 6032 Emmen, LU	33*	
				SwissOptic AG, 9435 Heerbrugg, SG	26*	
Nuovo sistema di artiglieria	2023-2028	BAE Systems Bofors AB / Svezia; Mr Ulf Glöckner; ulf.glockner@baesystems.se	0.0	-	-	-
Varie (obice gommato, munizioni da 155 mm, munizioni SMART, munizioni anticarro, armi guidate)	2023-2028	Rheinmetall AG / Germania; Mr Joost van Gemert; Head of Corp. Industrial Participation Management; joost.vangemert@rheinmetall.com	14.5	EMDYN AG, 6343 Rotkreuz, ZG	62*	t (90.2%)
				Normatech Engineering AG, 3608 Thun, BE	71*	
				Irdam S.A., 1400 Yverdon-les-Bains, VD	26*	

Progetto di acquisto	Durata del banking	Fornitore estero	Saldo corrente del credito in milioni di CHF ²⁾	Beneficiari svizzeri ³⁾	Settore economico ⁴⁾	Ripartizione regionale degli affari offset ⁵⁾
----------------------	--------------------	------------------	--	------------------------------------	---------------------------------	--

Osservazioni:

1) Il registro banking contiene tutti gli accordi di banking in corso con armasuisse in cui è prevista la pubblicazione. Un accordo di banking può essere concluso con fornitori esteri se è probabile un futuro obbligo di compensazione. L'accordo consente ai fornitori esteri di adempiere in anticipo fino al 20% di un futuro obbligo di compensazione attraverso transazioni in Svizzera. Ogni transazione di compensazione deve essere generalmente trasferita a un obbligo di compensazione entro 5 anni dalla data dell'ordine o il credito corrispondente scade. I dettagli delle singole transazioni di compensazione sono soggetti a riservatezza commerciale e non possono essere pubblicati.

2) Il saldo del credito è misurato nella valuta prevista dal accordo di banking; se non è in CHF, è stato utilizzato il tasso di cambio alla data di riferimento del registro banking.

3) Il consenso dei beneficiari svizzeri alla pubblicazione nel registro banking è stato dato nel modulo di notifica offset dal 1° aprile 2018. I beneficiari svizzeri prima di questa data non possono essere pubblicati.

4) Politica degli offset fino al 2021:

Settore 11 Industria dei macchinari

Settore 12 Industria metallurgica

Settore 13 Industria elettronica ed elettrotecnica

Settore 14 Industria ottica

Settore 15 Industria degli orologi

Settore 16 Costruzione di veicoli / industria della costruzione di carri

Settore 17 Prodotti in gomma e plastica

Settore 18 Prodotti chimici

Settore 19 Industria aerospaziale

Settore 20 Industria informatica / Ingegneria del software

Settore 21 Cooperazione con università e istituti di ricerca

5) Politica degli offset dal 2021*:

Settore 20 Fabbricazione di prodotti chimici

Settore 22 Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche

Settore 23 Fabbricazione di altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi

Settore 24 Fabbricazione di metalli di base e prodotti in metallo

Settore 25 Fabbricazione di prodotti in metallo

Settore 26 Fabbricazione di computer e prodotti di elettronica e ottica

Settore 27 Fabbricazione di apparecchiature elettriche

Settore 28 Fabbricazione di macchinari e attrezzature

Settore 29 Fabbricazione di autoveicoli, rimorchi e semirimorchi

Settore 30 Fabbricazione di altri mezzi di trasporto

Settore 32 Fabbricazione di altri prodotti manifatturieri

Settore 33 Riparazione e installazione di macchinari e apparecchiature

Settore 51 Aerospaziale

Settore 61 Telecomunicazioni

Settore 62 Programmazione, consulenza informatica e attività connesse

Settore 63 Attività dei servizi d'informazione

Settore 71 Attività degli architetti e degli ingegneri; Test e analisi tecniche e chimiche

Settore 72 Ricerca e sviluppo

Settore 95 Riparazione di computer e di beni personali e per la casa

5) t = Svizzera tedesca, f = Svizzera francese, i = Svizzera italiana e retoromancia